

# LM80 Laser-Füllstand-Messumformer

Measurement made easy

Mittlere Reichweite  
Füllstand-Messtechnik



## Die Eigenschaften

- Messbereich bis 100 m für Füllstandmessungen
- Messbereich bis 150m für Positionierungsmessungen
- Auflösung 10 mm
- Temperaturbereich
  - 40 °C bis +60 °C
  - 40 °C bis +45 °C mit beheiztem Glas (AC und SC)

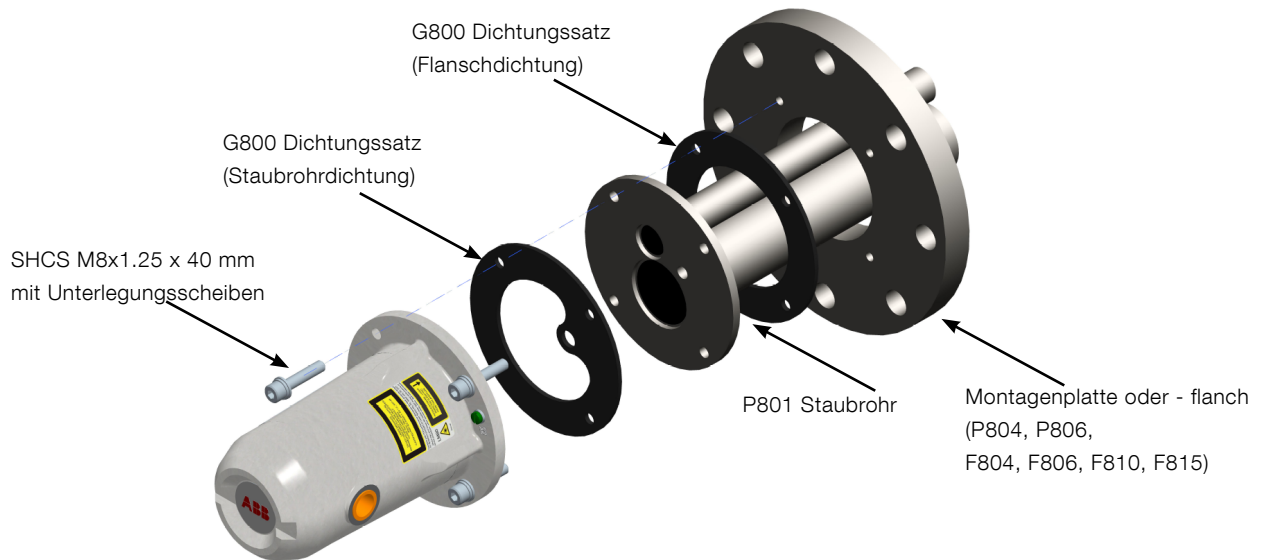
## Für weitere Informationen

Weitere Informationen und alle technischen Daten finden Sie im Datenblatt und in der Betriebsanleitung unter [www.abb.com/level](http://www.abb.com/level) (siehe nachstehende Links bzw. Nummern). Sie können auch den folgenden Code scannen:



Suchen Sie nach oder  
klicken Sie auf:

LM80 Betriebsanleitung	<a href="#">OI/LM80-DE</a>
LM80 Datenblatt	<a href="#">DS/LM80-DE</a>
LM80 sicherheitstechnische Daten	<a href="#">SM_LM80-EN-FR-DE</a>



**LM80 in typischer Montage mit Staubrohr (P801) und Flansch**

## Standard-Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Produkt arbeiten. Stellen Sie zur Gewährleistung der Sicherheit von Personen und der Systemsicherheit sowie zur Erzielung optimaler Leistungen sicher, dass Sie den Inhalt vollständig verstanden haben, bevor Sie dieses Gerät installieren, benutzen oder warten.



Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten am Gerät dürfen nur im Werk von Service-Fachpersonal durchgeführt werden.

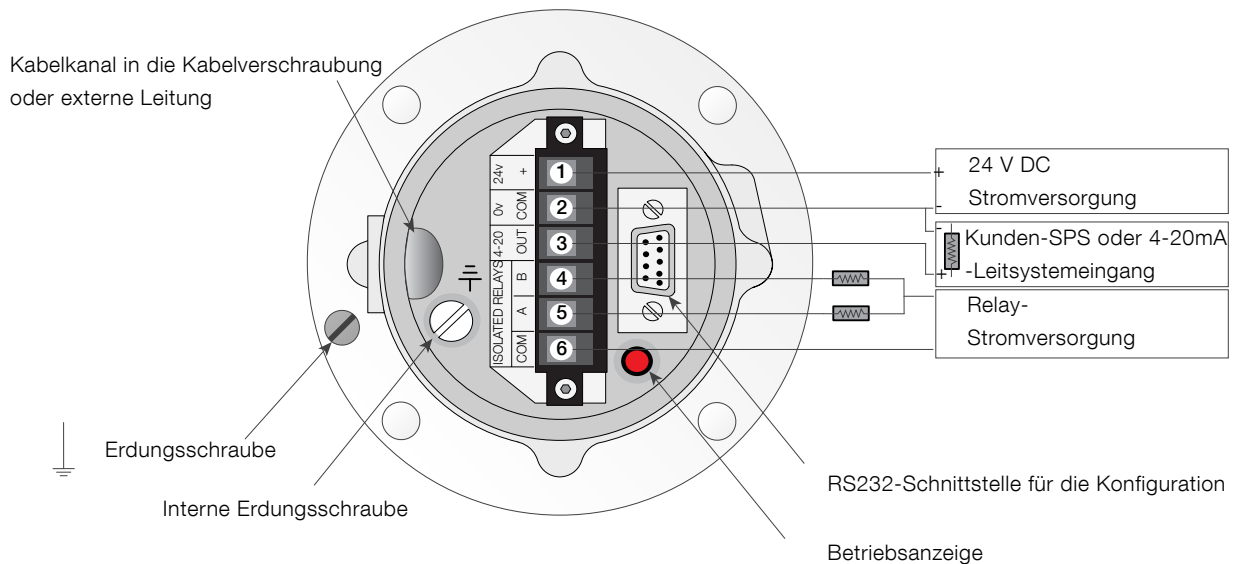


Es gibt keine vom Anwender oder Bediener im Inneren des Laser-Füllstand-Messumformers LM80 durchzuführenden Einstellungen, die erforderlich sind oder vom Hersteller empfohlen werden.

- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und verhindern Sie das Eindringen von Wasser und Schmutz in die Elektronik im Geräteinneren.
- Öffnen Sie nicht das Anschlussterminal, wenn sich das Gerät in einem Bereich mit einer potenziell explosionsgefährdeten Staub- oder Gasatmosphäre befindet.
- Schalten Sie immer die Stromversorgung aus, bevor Sie das Gerät montieren oder anschließen.
- Schließen Sie Leitungen stets über isolierte Kabelschuhe

oder Aderendhülsen an den Klemmenblock an und sehen Sie Erdungsschrauben vor.

- Um Korrosion zu verhindern, legen Sie beim Anschluss eine Edelstahl-Unterlegscheibe zwischen Gehäuse und Kabelschuh.
- Halten Sie die Deckeldichtung des Anschluss terminals sauber und fetten Sie sie leicht mit Vaseline®.
- Prüfen Sie, nachdem Sie alle Anschlüsse hergestellt haben, ob der Deckel fest sitzt und dicht abschließt.
- Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Kabeleinführungen. Es wird empfohlen, von ABB gelieferte Kabeleinführungen einzusetzen.
- Montieren Sie die Leitung so, dass sie sich nicht in das Anschlussterminal des LM80 entleeren kann.
- Reinigen Sie die Linsen ausschließlich mit einem sauberen, feuchten Tuch.
- Vermeiden Sie die direkte Ausrichtung auf den Schüttweg oder die Sonne.



### Typischer elektrischer Anschluss (24 V DC)

## Lasersicherheit

Der Laser-Füllstand-Messumformer LM80 arbeitet im Normalbetrieb mit einem Laser der Klasse 1M. Bei der Installation und nach einem Neustart wird jedoch für 2 Minuten ein Laserpointer aktiviert, um die Positionierung des Laser-Füllstand-Messumformers LM80 zu ermöglichen. Während dieser 2 Minuten ist der Laser-Füllstand-Messumformer LM80 ein Laserprodukt der Klasse 3R.

Während des Standardbetriebs gilt:



Ein Laser der Klasse 1M (905 nm) ist unter allen Betriebsbedingungen sicher, sofern der Strahl nicht durch vergrößernde Optiken wie Mikroskope oder Teleskope geführt wird. Blicken Sie nicht mit optischen Instrumenten (wie z.B. Ferngläsern oder Teleskopen) direkt in den Laserstrahl.

In den ersten 2 Minuten nach dem Einschalten gilt:



Auf der Unterseite des Geräts tritt Strahlung eines Lasers der Klasse 3R aus (Wellenlänge 635 nm, Ausgangsleistung 2 mW), wobei diese Strahlung vom Laserpointer ausgeht. Blicken Sie nicht in den Laserstrahl.

# Kontakt

**ABB Automation Products GmbH**  
**Geschäftsbereich Instrumentation**  
Borsigstraße 2  
63755 Alzenau, Deutschland  
Der kostenlose und direkte Zugang  
zu Ihrem Vertriebszentrum:  
Telefon: 0800 1114411  
Telefax: 0800 1114422  
E-Mail: [vertrieb.instrumentation@de.abb.com](mailto:vertrieb.instrumentation@de.abb.com)

**ABB Automation Products GmbH**  
**Geschäftsbereich Instrumentation**  
Im Segelhof  
5405 Baden-Dättwil, Schweiz  
Telefon: +41 58 586 8459  
Telefax: +41 58 586 8476  
E-Mail: [instr.ch@ch.abb.com](mailto:instr.ch@ch.abb.com)

**ABB AG**  
**Geschäftsbereich Instrumentation**  
Clemens-Holzmeister-Str. 4  
1109 Wien, Österreich  
Telefon: +43 1 60109 3960  
Telefax: +43 1 60109 8309  
E-Mail: [instr.at@at.abb.com](mailto:instr.at@at.abb.com)

**ABB Inc.**  
**Geschäftsbereich:**  
**Analytische Messungen - Level Produkte**  
3400, Rue Pierre-Arduin  
Quebec (Quebec) G1P 0B2  
Canada  
Tel. für Nordamerika: +1 800 858 3847  
Tel. für alle anderen Länder: +1 418 877 8111  
E-Mail: [laserscanner.support@ca.abb.com](mailto:laserscanner.support@ca.abb.com)

[www.abb.com/level](http://www.abb.com/level)

Hinweis  
Technische Änderungen der Produkte sowie Änderungen im Inhalt dieses Dokuments behalten wir uns jederzeit ohne Ankündigung vor. Bei Bestellungen sind die jeweils vereinbarten Beschaffenheiten maßgebend. ABB übernimmt keinerlei Verantwortung für eventuelle Fehler oder Unvollständigkeiten in diesem Dokument.

Wir behalten uns alle Rechte an diesem Dokument und den darin enthaltenen Gegenständen und Abbildungen vor. Vervielfältigung, Bekanntgabe an Dritte oder Verwertung seines Inhalts - auch von Teilen - ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch ABB verboten.

Copyright© 2015 ABB  
Alle Rechte vorbehalten.

3KXL312002R4103



Vertrieb



Kundenservice